

#### INSTRUMENTS SPECIFICATION **SPECIFICA STRUMENTI**

Specification N° Specifica N°

1E35-80-1145

Customer - Cliente

Sheet

of 10

Plant - Impianto Job - Commessa SABIZ 25000 Kg/h

Foglio Rev.

# **ON-OFF BUTTERFLY VALVES** SINGLE ACTING ACTUATOR

## Valvole on-off a farfalla a singolo effetto

## **Desmet Ballestra Supply**

#### **REVISIONS INDEX - INDICE DELLE REVISIONI**

SHEET	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
REV. 0	х	x	×	х	х																					
REV. 1	х					х	Х	х	х	х																
REV. 2	X					X	×	X	×	×																
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																				<u> </u>						
REV. 5																						!				
SHEET	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
SHEET REV. 0	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		51	52
SHEET	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		51	52
SHEET REV. 0	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		51	52
SHEET REV. 0 REV. 1	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		51	52
SHEET REV. 0 REV. 1 REV. 2	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		51	52

2	ISSUE FOR OPDER n. 102012 - SIRCA	RCL	29.10.10
1	ISSUE FOR BID - Sh.6-10 - KV 63.18A/B K V63.19A/B	RCL	22.10.10
0	ISSUE FOR ORDER n. 101604 - SIRCA	RCL	27.09.10
REV	Issue Description	Author	Date
Rev.	Descrizione	Autore	Data

The master version of this document is stored as a digital file in a software archive. Approval process is digitally managed, details do not show on paper copies. L'originale del presente documento risiede in un database digitale. Il processo di approvazione è gestito via software e le firme non sono visibili sulle riproduzioni.



INSTRI	MENT	SPECIFI	CATION

CUSTOMER:
PLANT: SABIZ 25000 Kg/h
JOB: 4F357

DWG. : 1E35~80-1145 SH. : 2 REV. : O

	МПЛ	LNO (ITALIA)	JOB:	1E35	Z	77	Code;	:	
			i legge di questo documento con div sw of this document with prohibition					thoriz <b>at</b> ion	
,		,	ON-OFF E	UTTERFLY VALV	/ES SINGLI	E EFFECT			8-19-1-19-1-19-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1
1 2			che generali - Gen ı valvola - Valve t		ics :	KV-63.	.12 ^-		
3		Linea install	azione valvola - Val	ve installation line	:	6"-MT-630	62-216		
5		•	ola - Valve type			falla - <i>Butt</i> e	•	•	PE- B 81 )
6 7 8			nuta perfetta complessicurare la posizion	•		•	fetto co	n ritorr	10 a
9 10			ight shut-off comple emergency position	-		c actuator a	nd sprin	ig retui	n to
12			a di aria ( emergenz	•	:		erta	_	Chiusa
13 14		When air is	falling (emergency	) the valve is		Oμ	oen		Closed
15	٠	Condizion	ni di esercizio - O	perating condit	ions				
16		Fluido di pr	ocesso - Process flu	ıid	:	ACTIVE M	ATTER		
17		Pressione of	di esercizio - Operat	ing pressure	;	8-10 BAR			
18		Temperatur	ra di esercizioOpe	rating temperature	: :	60 °C			
19 20	٠	Materiali -	- Materials					_	
21		Corpo - Bo	dv	•		AISI-316			
22		Farfalla - B	•	:		AISI-316			
23			nuta - Seal ring	:		TEFLON			
24			_						
25	•	Dimensio	ni <i>- Size and ratii</i>	ng					
26		Diametro n	ominale - Nominal d	liameter	;	6"			
27 28		Attacchi - (	Connections		:	ANSI-150	#RF _	wAF	EK
29	•	Accessor	i - Accessoires						
30		N° 2 Finec	orsa montati sull'ope	eratore pneumatico	o per segnal	are le posiz	ioni ape	rta e c	hiusa
31		della valvo	la.						
32	İ	N° 2 Limit	switches mounted o	n pneumatic opera	ator to signa	I the position	ns ope	n-close	ed of
33		valve.					_	_	
34			e - Manufacturer				heet <u>-</u>		•
35		Modello - I	∕lodel			: See S	heet 5	5	
36	[								
37	٠		- Pneumatic ope	erator					
38			e - Manufacturer			: AUTC			
39	1	Modello - I				: S-150			
40	-	AIR PRES	SURE			: 4 Ba	ır		
41 Note	<u>L</u>				1	BUBC	HASING	DAT	
Note		romniete of sole	enoid valve, mounted on	nneumatic operator	<b> </b>	FURU	HASING	UAII	3
1 '		hnical date see		priodinglic operator,	  Manufacturer	· ; SI	RCA		
			inction box, mounted on i	pneumatic operator,	Model		eries 401		
1		hnical date see		•	Supplier	: 5	SIRCA		
					Order n°		0160		

# BALLESTRA B.P.A. MILANO (ITALIA)

### INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER:

DWG. : 1E35-80-1145 SH. : 3 REV. : 0

E		LESTRA s.p.a ano (italia)	PLANT; JOB:	sabiz 2 1.E35	500 Kp/	ln .	REV.		0
Ci riservi	inmo l	a proprietà a'termine di legge di ques ownership under the law of this docu	to documento con divieto di ripro	iurlo anche in parte o	di renderio a terzi ser	nza nostra auto	prizzazione scritta.		
WE ICACI	48 016	ownership under the taw of this doct	ON-OFF BUTTE					ulhorization	
			011 011 00112		LO ONTOLI	1 1 -	01		
1		Caratteristiche ger		aracteristic	cs				
2	•	Sigla della valvol Linea installazione v		alletion line	:		' <b>-63.13</b> 63060-216		
3		Ellica Installazione (	ratvola - valve mat	allation inte	•	0 -1411-0	03000-210		
5	•	Tipo valvola - Va					Butterfly	•	PE- B 81 )
6		Valvola a tenuta per					e effetto co	on ritor	no a
7 8		molla per assicurare	e la posizione di en	nergenza in	mancanza	d'aria.			
8 9		Valve with tight shu	t-off complete with	single acting	g pneumatio	c actuate	or and sprii	na retu	rm to
10		assure the emerger							
11		1							
12		In mancanza di aria			:		Aperta		Chiusa
13 14		When air is failing (	emergency ) are v	aiv <del>u</del> is			Open		Closed
15	٠	Condizioni di ese	ercizio - <i>Operati</i>	ng conditie	ons		<b>.</b>		
16		Fluido di processo -	•	•	:	ACTIV	E MATTER	ŧ .	
17		Pressione di esercia	zìo - Operating pre	ssure	:	8-10 B	AR		
18		Temperatura di ese	rcizioOperating t	emperature	:	60 °C			
19					•				•
20	•	Materiali - Materi	ials						
21		Corpo - Body	:			AISI-3			
22		Farfalla - Butterfly	; aal rina			AISI-3			
23 24		Anello di tenuta - S	earning ;	•		TEFLO	אנ		
25		Dimensioni - Siz	e and rating						
26		Diametro nominale	_	r	:	6"			:
27		Attacchi - Connecti	ons		:	ANSI-1	150# RF 🕳	. WA	FER
28									
29	•	Accessori - Acce	essoires						
30		N° 2 Finecorsa moi	ntati sull'operatore	pneumatico	per segnala	are le po	osizioni ape	erta e d	hiusa
31		della valvola.							
32		N° 2 Limit switches valve.	mounted on pneu	matic operat	tor to signal	the po	sitions ope	n-clos	ed of
33 34		Costruttore - Manu	facturer	•		. 95	e Sheet	5	
35		Modello - Model	raciarer				e Sheet	_	l
36								<i>•</i>	
37	•	Attuatore - Pneu	ımatic operator						
38		Costruttore - Manu	facturer			: Al	JTOMAX		
39		Modello - Model				: S-	150-807		
40		AIR PRESSURE				: 4	Bar		
41	<u> </u>					BUI	20114 2111		
Note		omplete of solenoid valve	. mounted on pneumati	c operator		- 10	RCHASING	J DAI.	<u> </u>
1 '		nnical date see sheet 4	•	- specialor,	  Manufacturer	•	SIRCA		
2) Val	ve c	omplete with junction box		c operator,	Model	;	Serles 401		
for	tech	nnical date see sheet 5			Supplier	:	SIRCA		
		•			Order n°	:	10160	4	



#### INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER: PLANT: JOB:

DWG. SH. REV

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurio anche in parte o di renderio a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

Compositionsivi				4 1 11			A 1 1		617	· · · ·					
Alimentazione Eleitrica   Classificazione area   Area classification   WaTER PROOF	5 Vie				]						COLENOID	CINCI	į		
Power supply	5 Way			4 way			3 Way	<u> </u>		<u></u> .	SOLENOID		<u> </u>		
3					)OE	- 000	WATED				I. U En				
2				Chlude	70F				Mea classifica		ercia elettrica	UII Agrenta	vie In n	ower supp	
A			ļ		╛						eigia eiettiloa				
3/4/5 vie   Solenoide disenergizzato   Way   P-A   Open   E   Closed	Sfiato								Wia		nerdizzato	Solennide	3 - 011 676		
Valve at   Solenoide disenergizzato   Via   A-E   Open   P   Chiusa   Open   Closed	Vent				F			Ρ.Δ							
3/4/5 ways   Solenoid disenergized   Way   A- E   Open   P   Closed	Sfiato						<u>'</u>								
Sigla	Vent				,	P		Δ. F							- 1
Tag			L		1 tm		3 7 7		KY-63.1		onorgizou	LOGICITOIO U			
Servizio						-			121 0011						
Service	S	Ī			*** ** ** * *****										
Fluido	450000	Ľ	- [					) Valve	AIR T						- 1
	<del></del>	ľ		*. *									Fluido		
Composit corrosivi	2	РΙ					R	MENT AL	INSTRU						- 1
Corrosive agents Temperatura norm. / max Operating temperature norm. / max Operating pressure norm. / max Operating visual operation Operating pressure norm. / max Operating pressure nor	1 - 1			Sect a Medicine variety, se can							. ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	corrosivi	markets, 41 th account	l-i	
Temperatura norm. / max norm. / norm.	<del></del> -	•						0							
Operating temperature norm. / max 30 °C Pressione norm. / max A bar Peso specifico Operating pressure norm. / max A bar Peso specifico Specific gravity Viscosità Viscosità Viscosità Printe Promata Flow rate Tenuta perfetta Tight shut-off Printe Calculated CV Selected CV Dimens. corpo Dimens. sede Body size Port size Connessioni e rating Rating and connections 1/4" NPT-F (NAMUR)  Materiale corpo Body material Materiale sode Seat material Materiale baderna Packing material Azionata da pilota Pilot operated Manual operator NO YES  Manual reset Manual reset Manual operator NO YES	<b>S</b>	ſ					<del>-</del>	 		,	norm. / max				
Viscosity   0,02 Cp				Ì					30 °C					os _	ļ
Viscosity   0,02 Cp					-,,	w		manuscript of the						afa	5-1
Viscosity   0,02 Cp     Portata   Flow rate     Tenuta perfetta   Tight shut-off   YES     CV calcolato   CV scelto   Calculated CV   Selected CV     Dimens. corpo   Dimens. sede   Body size   Port size     Connessioni e rating   Rating and connections   1/4" NPT-F (NAMUR)     Materiale corpo   Body material   MFR. STD.     Materiale sede   Seat material   MFR. STD.     20   Azionata da pilota   Pilot operated   Pilot operated     22   Access.   Acce	<b>&gt;   3</b>	Р	ļ				Ì	4 bar	ľ			_		5 d	J
Viscosity   0,02 Cp				me Bart ram arranga panta salah salah sa			. 4           4		THE WAS BORD OF BUILDING BOOM					ges	1
Viscosity   0,02 Cp	•	'												10 E	
Viscosity   0,02 Cp	E		a i i i Periode di America		++1 x+ x ( 141- · 171	n. w. 1 - n. p. w. v. H- r	- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	************			na = 110.1-60berell fade dram gray en ann =			<u> </u>	2
Portata								2 Cp	0,0			,	Viscosity	_	
Tenuta perfetta Tight shut-off  CV calcolato Coloulated CV Selected CV Dimens. corpo Body size Port size Connessioni e rating Rating and connections  Materiale corpo Body material Materiale sede Seat material Materiale baderna Packing material Azionata da pilota Pilot operated  Riarmo manuale Manual reset Manual operator Manual reset Manual operator MYES  1/4" NPT-F (NAMUR)  MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.	S		1 1 * 1 - m ! #	et an at manadus of tens	···•··········										3
Tight shut-off CV scelto CV calcolato CV scelto Calculated CV Selected CV  Dimens. corpo Dimens. sede Body size Port size  Connessioni e rating Rating and connections 1/4" NPT-F (NAMUR)  Materiale corpo Body material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material MFR. STD.  Azionata da pilota Pilot operated  Access. Access.  Riarmo manuale Operatore manuale Manual reset Manual operator NO YES		'										<del>)</del>	Flow rate		
Tight shut-off CV calcolato Calculated CV Selected CV  Dimens. corpo Body size Port size  Connessioni e rating Rating and connections  Materiale corpo Body material Materiale sede Seat material Materiale baderna Packing material  Azionata da pilota Pilot operated  Manual reset Manual operator Moderator Mo					******							erfetta	Tenuta p	Ì	4
CV calcolato Calculated CV Selected CV  Dimens. corpo Body size Port size  Connessioni e rating Rating and connections  Materiale corpo Body material  Materiale sede Seat material  Materiale baderna Packing material  Azionata da pilota Pilot operated  Access.  Manual reset  Manual operatore  NO  Materiale CV  Selected CV  1/4" NPT-F (NAMUR)  1/4" NPT-F (NAMUR)  MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.	P	P					\	ES	)						
Dimens. corpo Body size Port size  Connessioni e rating Rating and connections  Materiale corpo Body material  Materiale sede Seat material  Materiale baderna Packing material  Azionata da pilota Pilot operated  Access.  Riarmo manuale Manual operatore Manual operatore NO  Nateriale form Materiale form MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.  MFR. STD.	4		nd ( Thinks PTI)				******				CV scelto				5
Body size Port size Connessioni e rating Rating and connections 1/4" NPT-F (NAMUR)  Materiale corpo Body material MFR. STD.  Materiale sede Seat material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material MFR. STD.  Azionata da pilota Pilot operated  Access. Riarmo manuale Operatore manuale Manual operator NO YES	ε	E									Selected CV	ed CV	Calculate	ĺ	
Connessioni e rating Rating and connections  Materiale corpo Body material  Materiale sede Seat material  Materiale baderna Packing material  Azionata da pilota Pilot operated  Access.  Riarmo manuale Manual operatore Materiale MFR. STD.		1					nm	16	1/4"		Dimens, sede	corpo	Dimens.		6
Rating and connections 1/4" NPT-F (NAMUR)  Materiale corpo Body material MFR. STD.  Materiale sede Seat material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material MFR. STD.  Azionata da pilota Pilot operated  22 Access. Riarmo manuale Operatore manuale Access. Manual reset Manual operator NO YES				İ			}		ĺ		Port size	e	Body size		
Materiale corpo Body material MFR. STD.  Materiale sede Seat material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material Azionata da pilota Pilot operated  Access. Riarmo manuale MFR. STD.  MFR. STD.		1										sioni e ratin	Conness		7
Body material MFR. STD.  Materiale sede Seat material MFR. STD.  Materiale baderna Packing material MFR. STD.  Azionata da pilota Pilot operated  Access. Riarmo manuale Operatore manuale Manual operator NO YES	S						JR ) 📗	( NAMI	] 1/4" NPT-		ns				
Seat material   MFR. STD.												e corpo	Material	•	8
Seat material   MFR. STD.	A	EA						. STD.	\ MFI			aterial	Body me	ĔĠ	
Seat material   MFR. STD.	1 1											e sede	Material	β Ĉ	9
Packing material   MFR. STD.	P   5	P						STD.	MFI				1		
21 Azionata da pilota Pilot operated  22 Access. Riarmo manuale Operatore manuale Access. Manual reset Manual operator NO YES	_									-			1		20
Pilot operated  22 Access. Riarmo manuale Operatore manuale Access. Manual reset Manual operator NO YES	╚┖┰┛	EB		·				. STD.	MFI	,			{		
22 Access. Riarmo manuale Operatore manuale Access. Manual reset Manual operator NO YES	501 <b>5</b> 501						!		}						41
Access. Manual reset Manual operator NO YES	S	-]						·r · · .		i					
The second secon	P INLE	P		1			ا و:	Vr	NO	I <del>C</del>	•			1	22
ZO 1 IATRICCO GIGUICO !		A		_L			ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	.1	NO	, .	мапиш орегатог			Access.	
		В						G-0	1 .				1	1	دن
Electrical connection   PG-9		E	<b></b>					J-8			opin maj disk salahay sala a maj a sama arma sadi — co c c c c th. Ac				
24   Tipo di contentiore   Housing type   IP 65	EA VEN							2 65						<b>!</b> .	44
	EB VEN														)
25 Tropicalizzazione YES								ÆS						[	40
		•		DATA	SING	· LL A C	DI IDO		<del>- </del>		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Tropical		
lote: PURCHASING DATA				DAIA	SINU	HAC	FURU		<u></u>					•	ote
Manufacturer : ASCO JOUCOMATIC  Model : SCG-551A 001 MS  Supplier : SIRCA				S	001 N	551A (	SCG-5	; ;	Model						
Order n° : 101604					4	604	1010		1 ''						



#### INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER: PLANT: JOB:

:1E35-80-1145 DWG. SH. REV. Code;

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderio a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

#### BOX MICRO - SWITCHES FOR SIGNALING VALVE POSITION ( FOR VALVE KV )

		BOX MICRO - SWITCHES FOR SIGNALING	VALVE PO	SITION (FOR VALVE KV)
1 2		THECNICAL CHARACTERISTICS		
3 4 5 6 7 8 9		Box protection degrre Material Colour Electrical execution Electrical connection  COMPLETE WITH THE FOLLOWING	: : : :	IP 66 ALUMINIUM PRESS. DIE-CASTING BLACK WATERPROOF N° 2 - PG-13.5-F
11 12 13 14	1.	COMPONENTS  POSITION INDICATOR Two colours	· :	RED - CLOSED / GREEN - OPEN
15 16 17 18		Material Mechanically integral with the shaft of the valve	:	POLICARBONATE
19 20 21	2.	ACTUATING CAMS With rotation angles from 0 to 90°		
22 23 24 25	3.	TERMINAL BOARD Prewired with N° 9 terminals of 2,5 mm2 Colour	:	STANDARD
26 27 28	4.	MICROSWITCHES Will have to be installed in the box and connected to the		ITEM: ZS - 63.xx o/c
29 30 31 32 33		terminal board N° 2 Manufacturer Model Contact Rating Electrical certification	; ; ;	PROXIMITY SWITCH PEPPERL + FUCHS NCN4 - 12GM - 40Z0 5A - 24 V d.c.
34 35 36 37 38	5.	FIXING BRACKET OF THE BOX COMPLETE OF THE BOLTS FOR FIXING NAMUR MECHANICAL CONNECTION		
39 40 41		Material	:	STAINLESS STEEL
Note:				PURCHASING DATA
		·	Manufacture Model Supplier Order n°	: AUTOMAX : WDB 0217201 / BTA : SIRCA : 101604

# BALLESTRA S.P.A MILANO (ITALIA)

## INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER: PLANT:

JOB:

SABIZ 2500 KP/N 1.E35 Z DWG : 1E35-80-445 SH. : 6 REV. : 2

Ci riserv We reser	iamo l ve the	a proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurio anche in parte o Comnership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and t	di renderlo to make it k	a terzi senza nost known to third per	ra auto sons w	orizzazione scritta vithout our writter	n authorizatio	on .
		ON-OFF BUTTERFLY VALV						
1		Caratteristiche generali - General characteristic					• • • • · · · ·	
2	•	Sigla della valvola - Valve tag	: <b>s</b> :	KV 63	3.	18A		
3		Linea installazione valvola - Valve installation line	:	_	_	63004	1-210	, O
5	•	Tipo valvola - Valve type	•	Farfaila	- B	utterfly	/TV	(PE-B 81)
6		Valvola a tenuta perfetta completa di attuatore pne	eumati	co a semi	olice		on rito	rno a
. 7		molla per assicurare la posizione di emergenza in	manca	anza d'ari	a.			.,,,,
. 8 9		Valve with tight shut-off complete with single acting	a 550.					
10 11		assure the emergency position in case of air failure	9 pnet 9.	инаис асс	uau	or and spi	ring ret	urn to
12		In mancanza di aria ( emergenza ) la valvola è	:			Aperta	_	Chiusa
13		When air is failing (emergency) the valve is		'	_	Open		Closed
14 15		Condizioni di esercizio - Operating condition				•		
16		Fluido di processo - Process fluid	UHŞ	4.4		-		
17		Pressione di esercizio - Operating pressure	:		L	A D		
18		Temperatura di esercizio - Operating pressure	•	8-1: 60				
19		properties and a contract of the compensators	•	00	U			
20	•	Materiali - Materials						
21		Corpo - Body :		AIS	1-3	16		
22		Farfalla - Butterfly :		AIS				
23		Anello di tenuta - Seal ring :		TEI	FLC	N		
24		Dimensioni Olesco I II						
25	•	Dimensioni - Size and rating			4	" - W	VEE I	P
26		Diametro nominale - Nominal diameter Attacchi - Connections	:				<b>-, -</b> ;	~
27 28	1	Altacom - Connections	;	AN	SI-1	150# RF		
29	1.	Accessori - Accessoires						
30	1	N° 2 Finecorsa montati sull'operatore pneumatico	her se	ennalara I	p n≠	nsizioni er	anto a	chiusa
31		della valvola.	PO1 30	-grialare I	σ μι	Jaiziotti di	ocita e	CHUSA
32		N° 2 Limit switches mounted on pneumatic operation	tor to s	signal the	po.	sitions or	en-clo	sed of
33		valve.		<b>J</b>	,,,,,			V(
34		Costruttore - Manufacturer		:	Se	e Sheet	5	
35	-	Modello - <i>Model</i>			Se	e Sheet	5	
36		Attuatore Decompto						
37	-	Attuatore - Pneumatic operator						
38	-	Costruttore - <i>Manufacturer</i> Modello - <i>Model</i>		:	Αl	XAMOTL		
39 40	-	AIR PRESSURE		;		D		
41	-	ART REGORE		;	4	Bar		
Note					PU	RCHASIN	IG DAT	rA.
		complete of solenoid valve, mounted on pneumatic operator,	ļ	<u> </u>			n	
		finical date see sheet 10	Manufa	acturer	:	SIRCA	<b>.</b>	,
		complete with junction box, mounted on pneumatic operator, shrical date see sheet 5	Model		:	SERIE		
"	ı iol	Million date see silest	Supplie Order r		:	Sirc	A.	
			5,001	ı.	•			

# BALLESTRA S.P.A. MILANO (ITALIA)

### INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER: PLANT:

JOB:

SABIZ 2500 KP/W 1.E35 Z DWG.: 1E35-80-SH.: 7 REV.: 2 Code: :

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third access with our problem.

		ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to ON-OFF BUTTERFLY VALV						en BUIII	orizatio	on
2 '	•	Caratteristiche generali - General characteristic Sigla della valvola - Valve tag	s ,	Ku	1 6	.2	-18B	<del></del>	<del></del>	
3		Linea installazione valvola - Valve installation line	:				6300		- 2	16
4 5	•	Tipo valvola - Valve type	;	Farf	alla	- E	Butterfly		/TY	(PE- B 81 )
6 7 8		Valvola a tenuta perfetta completa di attuatore pne molla per assicurare la posizione di emergenza in	umati manca	co a s	emi	plice	e effetto	con	rito	rno a
0		Valve with tight shut-off complete with single acting assure the emergency position in case of air failure	g pneu e.	ımatic	act	tuat	or and sp	oring	reti	urn to
2		In mancanza di aria ( emergenza ) la valvola è	:		1		Aperta			Chiusa
3		When air is failing (emergency) the valve is					Open		_	Closed
	•	Condizioni di esercizio - Operating conditioni	ons							
6		Fluido di processo - Process fluid	:		ł	ML	•			
7		Pressione di esercizio - Operating pressure	:		8-1	0 B	AR			
9		Temperatura di esercizio - Operating temperature	,		60	°C				
:0	•	Materiali - Materials								
1		Corpo - Body :			AIS	31-3	16			
2		Farfalla - Butterfly :				31-3				
3		Anello di tenuta - Seal ring :				FLC				
25	•	Dimensioni - Size and rating								
26		Diametro nominale - Nominal diameter	:			$\epsilon$	5"_W	IA	FEI	R
27		Attacchi - Connections	:		ΑN	SI-	150# RF			
29	•	Accessori - Accessoires								
30		N° 2 Finecorsa montati sull'operatore pneumatico della valvola.	per se	egnala	re l	ер	osizioni a	aperl	la e	chiusa
32		N° 2 Limit switches mounted on pneumatic operation	or to	ional	the	na	eitions o	เกกก	ala	ood of
33		valve.	J. 10 (			μU	CHICHS U	pen	-0108	a <del>d</del> u Ul
34		Costruttore - Manufacturer			:	Se	e Sheet	5	-	
35		Modello - <i>Model</i>			;		e Sheet			
36					•			3		
37	•	Attuatore - Pneumatic operator								
38		Costruttore - Manufacturer			:	ΑI	KAMOTU	(		
39		Modello - <i>Model</i>			:			-		
40		AIR PRESSURE			:	4	Bar			
41										
lote						PU	RCHASI	NG	DAT	ГА
		complete of solenoid valve, mounted on pneumatic operator,								<del></del>
		hnical date see sheet 40	Manufa	cturer		:	SIRCA	_	4 ^	,
		complete with junction box, mounted on pneumatic operator, hnical date see sheet $5$	Model Supplie Order i			: :	SERI		,	

# BALLESTRA S.D.A. MILANO (FTALIA)

### INSTRUMENT SPECIFICATION

CUSTOMER: PLANT:

JOB:

: SABIZ 2500 KP 1E35 Z DWG. : 1635-80-**445** sh. : **8** rev. : **2** 

Code:

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurio anche in parte o di renderlo a terzi senza gostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

	-	ON-OFF BUTTERFLY VALV	ES SII	NGLE EF	FECT		
1 2	•	Caratteristiche generali - General characteristic Sigla della valvola - Valve tag	es :	KV	63.19 A		
3 4		Linea installazione valvola - Valve installation line	:	4" M	1-63002	-216	•
5	•	Tipo valvola - Valve type	:	Farfalla	- Butterfly	(TYP	E- B 81)
6 7 8		Valvola a tenuta perfetta completa di attuatore pne molla per assicurare la posizione di emergenza in	eumation manca	co a semp anza d'ari	olice effetto ( a.	con ritorn	oa
9 10		Valve with tight shut-off complete with single acting assure the emergency position in case of air failure	g pneu e.	ımatic act	uator and spi	ring returi	n to
11 12		In mancanza di aria ( emergenza ) la valvola è		,	<u> </u>		NE!
13 14		When air is failing (emergency) the valve is	•	l	Aperta Open		Chiusa Closed
15	•	Condizioni di esercizio - Operating conditi	ons				
16		Fluido di processo - Process fluid			ML ·		
17		Pressione di esercizio - Operating pressure	:		D BAR		
18		Temperatura di esercizio - Operating temperature	:	60			
19					•		•
20	•	Materiali - <i>Materials</i>					
21		Corpo - Body		AIS	I-316		
22		Farfalla - Butterfly :		AIS	1-316		
23		Anello di tenuta - Seal ring :		TEI	FLON		
24 25		Dimensioni - Size and rating					
26		Diametro nominale - Nominal diameter			4" - WA	FER	
27		Attacchi - Connections	•	ΔΝ	SI-150# RF		
28			•	7.11	O1 100#10		
29		Accessori - Accessoires					
30		N° 2 Finecorsa montati sull'operatore pneumatico	per se	egnalare l	e posizioni ar	nerta e ch	າ່ມເຮລ
31		della valvola.	•	<b>J</b>		001100 0 01	
32		N° 2 Limit switches mounted on pneumatic opera	tor to s	signal the	positions or	en-close	d of
33		valve.		-			
34		Costruttore - Manufacturer		:	See Sheet	5	
35		Modello - <i>Model</i>		:	See Sheet	5	
36	-	Attuations Donated					
37		· ····································					
38	-	Costruttore - Manufacturer		:	AUTOMAX		
39	-	Modello - Model		:			
40	-	AIR PRESSURE		:	4 Bar		
41 Note	<u></u>		<del></del>		BUBBUSE	10 5 := :	
		complete of solenoid valve, mounted on pneumatic operator,	<u> </u>	<u> </u>	PURCHASIN	NG DATA	<u> </u>
		hnical date see sheet 10	Manufa	acturer	: SIRCA		
2) Va	lve (	complete with junction box, mounted on pneumatic operator,	Model			E 401	
fo	r tec	chnical date see sheet 5	Supplie		: SIRC		
			Order r	n°	:		
l		•	1				

# BALLESTRA s.p.a Milano (stalia)

INSTE	RUMENT	SPECIEL	CATION
113.71	K I J I Y E P J I N I I	30 P.A. J.P.L.	

CUSTOMER:
PLANT: SABIZ 25

JOB:

SABIZ 2500 KP/N 1.635 Z DWG. : 1E35-80-1145
SH. : **9**REV. : **2**Code: :

CI riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make il known to third nersons without our written authorization.

ero reserve th	CNLOFF BITTERELY VALVE		
	ON-OFF BUTTERFLY VALVE	.o oingli	crreul
1 2 •	Caratteristiche generali - General characteristics Sigla della valvola - Valve tag	* : <b>k</b>	(V 63.19B
3 4	Linea installazione valvola - Valve installation line		"-ML-63008-716
5	Tipo valvola - Valve type	; Fari	falla - Butterfly (TYPE- B 81)
6 7 8	Valvola a tenuta perfetta completa di attuatore pneu molla per assicurare la posizione di emergenza in m		semplice effetto con ritorno a
9 10 11	Valve with tight shut-off complete with single acting assure the emergency position in case of air failure.	•	c actuator and spring return to
12	In mancanza di aria ( emergenza ) la valvola è	:	┌┐ Aperta     Chiusa
13	When air is failing (emergency) the valve is		Open Closed
14 15 •	Condizioni di esercizio - Operating conditio	ns	
16	Fluido di processo - Process fluid		ML
17	Pressione di esercizio - Operating pressure	:	8-10 BAR
18	Temperatura di esercizio - Operating temperature	;	60 °C
19	- 1		
20	Materiali - Materials		
21	Corpo - Body :		AISI-316
22	Farfalla - Butterfly :		AISI-316
23	Anello di tenuta - Seal ring :		TEFLON
24 25	Dimensioni - Size and rating		a.
26	Diametro nominale - Nominal diameter	:	4"
27	Attacchi - Connections	:	ANSI-150# RF- WAFER
28	Accessori - Accessoires		
29 30	N° 2 Finecorsa montati sull'operatore pneumatico p	nor cocce	are le nocizioni enerte e chiuse
31	della valvola.	-	
32	N° 2 Limit switches mounted on pneumatic operate	or to signa.	I the positions open-closed of
33	valve. Costruttore - Manufacturer		: See Sheet 5
34 35	Modello - Model		<u> </u>
36	Modelle - Model		: See Sheet 5
37	Attuatore - Pneumatic operator		
38	Costruttore - Manufacturer		: AUTOMAX
39	Modello - <i>Model</i>		:
40	AIR PRESSURE		: 4 Bar
41			
Note:	<u> </u>		PURCHASING DATA
	e complete of solenoid valve, mounted on pneumatic operator, echnical date see sheet	Manufacturer	r : SIRCA
	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	manutacturer Model	SERIE 401
	echnical date see sheet 5	Supplier Order n°	SIRCA
<u> </u>			



#### INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° Specifica N°

1E35-80-1145

Customer - Cliente

Sheet 10 of 10 Plant - Impianto **SABIZ 25000 Kg/h** Foglio Z Job - Commessa 1E35Z Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurio anche in parte o di renderio a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization 2 Vie 3 Vie 2 Tipo 4 Vie 3 SINGLE COIL 3 Туре 2 Way 3 Way 4 Way 5 Way Classificazione area Alimentazione Elettrica 4 Certificazione 110V - 50 Hz **WATER PROOF** Area classification Power supply Electrical constr. 5 Valvola a 2 vie - in mancanza energia elettrica 6 Apre Chiude 2 way valve - on electric failure 7 Open Closed Valvola a Solenoide energizzato Via Sfiato Chlusa 8 Aperta P-A E 3/4/5 vie Solenoid energized Way 9 Open Closed Vent 10 Valve at Solenoide disenergizzato Via Aperta Chiusa Sfiato A - E Р 3/4/5 ways Solenoid disenergized Way 11 Open Closed Vent 12 Sigla TYPE KY 63.18A / KY 63.18B KY 63.19A / KY 63.19B 13 Tag Servizio 14 Air to pneumatic operator Air to pneumatic operator S 15 Service of valve of valve Montaggio 16 On pneumatic operator On pneumatic operator Mounting location 17 2 Ε 18 Quantità 19 Quantity Fluido 20 INSTRUMENT AIR INSTRUMENT AIR 21 Fluid Composti corrosivi 22 NO NO Corrosive agents 23 24 Temperatura norm. / max 30 °C 30 °C Dati di processo Operating temperature norm. / max 25 26 Pressione min. / norm. / max 7 Bar 4 Bar 4 Bar 7 Bar Operating pressure 27 min. / norm. / max 28 Peso specifico E 29 Specific gravity 30 Viscosità 0.02 Cp 0.02 Cp 31 Viscosity 32 Portata Flow rate 33 34 Tenuta perfetta YES YES Tight shut-off 35 В 36 CV calcolato CV scelto Calculated CV Selected CV 37 Dimens. corpo 38 Dimens sede 1/4" 6 mm 1/4" 6 mm Port size 39 Body size S 40 Connessioni e ratino 1/4" NPT-F (tipo NAMUR) 1/4" NPT-F (tipo NAMUR) Rating and connections 41 42 Materiale corpo Α MER STD MFR STD Body material 43 44 Materiale sede В MFR STD MFR STD 45 Seat material ΕB Materiale baderna 46 MFR STD MFR STD 47 Packing material 48 Azionata da pilota NO NO 49 Pilot operated Riarmo manuale 50 Operatore manuale P INLET NO YES NO YES Manual reset Manual operator OUTLET 51 Α 52 Tag metal plate В OUTLET YES YES fixed on body valve Tipo di contenitore 53 E **VENT** EA VENT 54 **IP 65 IP 65** 55 Housing type **EB VENT** Attacco elettrico 56 PG9 PG-9 Electrical connection 55 56 Absorbed power Inrush power 57 Potenza assorbita Potenza allo spunto certification 58 Certificati Purchasing data Remarks Manufacturer ASCO JOUCOMATIC Model SC55 (A 001MS Supplier SIRCA Order number